



EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL

Central Washington Catholic
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas

OCTUBRE 2014
Newsletter

Cardenal Francis George Visita la Diócesis de Yakima

Por Christine Corbett Conklin

Con una voz clara, un toque de humor y su característico espíritu gentil, el Cardenal Francis George regresó a la Diócesis de Yakima, los días 10-12 de octubre para un viaje rápido de acontecimientos. De nuevo bajo tratamiento para el cáncer y caminando con muletas debido a una infección en un pie, el Cardenal todavía se las arregla para mantenerse al día con un calendario completo. Él asistió a una conferencia de prensa, celebró la Misa para la dedicación del Gimnasio Cardenal Francis George en la Secundaria La Salle en Union Gap y habló durante la Oración de la Mañana para el Congreso Catequético diocesano en la Iglesia Holy Family en Yakima. También se dirigió a una multitud de 450 personas en el evento de la Celebración de la Fe en el Centro de Convenciones de Yakima y celebró la Misa en la Catedral de St. Paul.

Además, el fin de semana incluyó muchos momentos especiales con feligreses individuales – desde recibir el agradecimiento de un joven de 21 años de edad por quien el Cardenal había orado cuando, hace 17 años, el joven estaba sufriendo de leucemia; hasta la bendición de rosarios traídos a él por una mujer de Yakima que dijo estar acercándose al Cardenal “entre la ensalada y el plato principal” de la cena de la Celebración de Fe.

Hablando en una reunión de catequistas, sacerdotes, diáconos, religiosos y religiosas en la Iglesia Holy Family el 11 de octubre, el Cardenal George dijo que “era gran alegría” estar de regreso en Yakima en donde había servido como Obispo de 1990 a 1996.

Actualmente está en proceso de jubilarse como Arzobispo de Chicago, un puesto que ha mantenido desde 1997, después de su servicio como Arzobispo de Portland, Oregon.

Bromeando dijo cómo por los últimos 17 años, un periodista en particular en Chicago le ha estado preguntando: “¿Cómo se siente?”



El Cardenal George dirigió la Oración de la Mañana en la Iglesia Holy Family de Yakima. -Foto por Gustavo Rubin

El Cardenal ha estado sugiriendo que, en vez de eso, el periodista debería preguntarle “¿Qué piensa?”, dijo él.

“¿Nos dirigimos con nuestros corazones o con nuestra cabeza?”, preguntó él a los que estaban reunidos para la Oración de la Mañana. Lo que reúne a todos juntos es que “ustedes son servidores de amor y administradores de fe.” le dijo él a todos. “Como catequistas, ustedes deben poner el corazón y la cabeza juntos.”

“La lección más importante que cualquiera de nosotros puede aprender es que Dios nos ama con un amor infinito,” añadió él. “Nadie necesita perderse porque Jesús no lo ame.” señaló él, recordando una pregunta que le hiciera una vez un pasajero en un viaje de Italia a Argentina, “¿Está usted salvado?”

“Jesús todavía está activo hoy,” continuó

diciendo el Cardenal. “Él está realmente presente en los sacramentos de la Iglesia. Jesús es un Jesús real, no el trabajo de nuestra imaginación. La fe nos asegura que estamos hablando acerca de Alguien que es verdadero.”

El Cardenal George encomendó a la audiencia que abrazara esta “Fe viva.”

“Unos piensan que la Iglesia está allí para decirnos lo que debemos hacer,” observaba él. En realidad, está allí para “liberarnos.”

“La gente que es libre está llena de alegría,” sugirió él. “El amor entonces nos permite vivir el plan de Dios. La fe nos permite enfocarnos. La fe y el amor están juntos en Jesucristo. Somos bendecidos con esa fe,” enfatizó él.

Más tarde en el día, en el evento de la Celebración de Fe, el Cardenal habló sobre la importancia de la educación católica. Él expresó su aprecio por todos los que generosamente apoyan la educación católica en nuestra Diócesis. Los fondos recaudados en este evento proporcionarán becas para que algunos estudiantes asistan a escuelas católicas y también para apoyar los programas de educación religiosa en las parroquias.

Por favor mantengan al Cardenal George en sus oraciones mientras continúa con su terapia para el cáncer.



El Cardenal George saluda a la Hermana Lucía Hinojosa durante una pausa en la Celebración de Fe. Foto de Rick Baumgardner, Imágenes Baumgardner

La Campaña Anual de Cooperación Provee Apoyo Crucial

“Ustedes son miembros de la familia de Dios ... con Jesucristo como la Piedra Angular” es el tema de la próxima Campaña Anual de Cooperación Diocesana del 2014, con el fin de semana de promesa programado para la Diócesis de Yakima el 8 y 9 de noviembre.

Tomadas de la Carta de San Pablo a los Efesios (2: 19-21) estas poderosas palabras de las Escrituras son un recordatorio de que los feligreses de las 41 parroquias de la Diócesis comparten una fe, y son una familia, dijo el Obispo Joseph Tyson.

“Algunos de nosotros vamos a misa en español. Otros vamos a misa en inglés. Algunos de nosotros tenemos raíces en el mundo de habla alemana o francesa de nuestros padres y abuelos. Otros tenemos

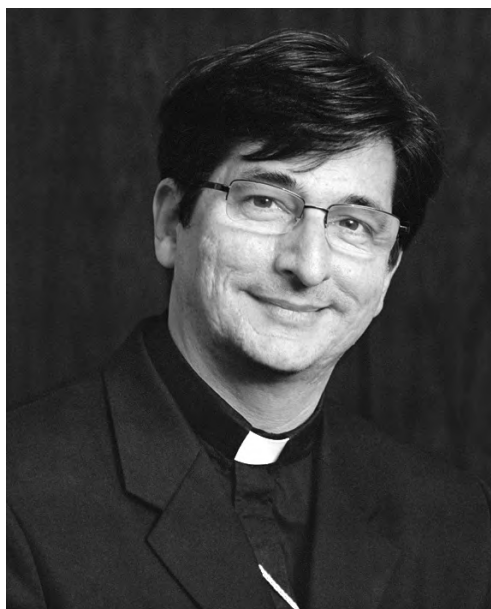
Continúa en la página 3

Un Mensaje del Obispo Tyson...

Queridos Amigos:

Octubre está aquí y estamos dentro del nuevo año escolar. Octubre siempre es un mes muy ocupado de eventos tal como nuestro Congreso Catequético anual. Dimos la bienvenida a casi 400 participantes. Este año el Cardenal Francis George vino para una visita pastoral incluyendo la Oración de la Mañana y una homilía en la Parroquia Holy Family en Yakima. Esta es la parroquia en donde el Cardenal George fue ordenado como obispo antes de su servicio aquí de 1990 a 1996. En sus propios comentarios él dijo que Yakima fue también el lugar en donde él "... aprendió a ser obispo..."

De hecho, todos somos aprendices. Ese podría ser el concepto de conexión entre las varias historias en *El Católico de Washington Central* de este mes. Ya sea que estemos haciendo una peregrinación a la Tierra Santa conociendo el lugar donde vivió



Obispo Joseph Tyson

Jesús, o viniendo a la convención de jóvenes de la Diócesis de Yakima, o al Congreso Catequético, o profundizando nuestro entendimiento y practicando la espiritualidad de San Ignacio de Loyola con otros feligreses, finalmente todos

somos aprendices en la vida espiritual. Y sólo un buen aprendiz puede ser un buen maestro.

La peregrinación del Cardenal George fue como un fuerte recordatorio de nuestra larga y profunda historia de aprendizaje y formación aquí en la Diócesis de Yakima. Espero que estos artículos les inspiren en su propia peregrinación, ya sea física o espiritual. Espero que encuentren maneras de ser mejores aprendices a través de las muchas oportunidades de aprendizaje aquí en la Diócesis de Yakima. Como siempre, es un gran privilegio para mí servirles como el primero entre los aprendices – el Obispo de Yakima

¡Con mis mejores deseos y bendiciones!

Sinceramente en Cristo,

Rvdsmo. Joseph J. Tyson
Obispo de Yakima

Día Ignaciano de Oración Planificado

“Encontrando la Verdadera Libertad con el Espíritu Santo” es el título del Día Ignaciano de Oración planificado para el sábado 22 de noviembre de las 9:30 a.m. a las 3 p.m. en el Gimnasio de la Escuela St. Joseph, 202 N. Fourth St., en Yakima.

El Día de Oración presentará participantes a la Espiritualidad Ignaciana (basado en los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola) para ayudarles a acercarse más estrechamente a Dios. Las actividades incluyen aprender a orar el Examen, una técnica de oración reflexiva sobre los eventos del día con el fin de detectar la presencia de Dios y para discernir Su dirección. Los participantes también serán llevados a través de una meditación guiada.

Se solicita una donación de \$25 para ayudar a pagar el almuerzo y los materiales de oración. Nadie será rechazado por no tener los medios de como pagar. El Día de Oración es patrocinado por Ignatian Spirituality Center de Yakima (ISCY), www.iscy.webs.com, y Spiritual Exercise of Everyday Life en Tri-Cities (SEEL), <http://etcpress.net/prayerday>.

Para reservaciones o más información, comuníquese con Michelle Record, (509) 930-8900, o contáctenos en Facebook en Ignatian Spirituality Northwest, iscyakima@gmail.com o spiritualexercises@msn.com.

Peregrinación a Tierra Santa Planificada

Haga que esta próxima temporada de Cuaresma sea verdaderamente inolvidable uniéndose a una peregrinación en español a la Tierra Santa, dirigida por el Padre Felipe Pulido, párroco de la Iglesia St. Joseph en Yakima.

La peregrinación, que incluirá visitas a Caná, Nazaret, el Río Jordán Jericó, Jerusalén, Belén y el Mar de Galilea, entre otros aspectos destacados, está programada para los días 16-25 de marzo.

Para más información, contacte a Cecelia Butterfield al (509) 961-1823 o por correo electrónico: Celiab@interp.com.



Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un número telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490

El Católico de Washington Central

Octubre 2014 • Volumen 38 • Edición 10

PUBLICISTA
Rvdsmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR
Monseñor Robert M. Siler

EDITOR
Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES
Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: robert.siler@yakimadiocese.org

La Campaña Anual de Cooperación Provee Apoyo Crucial *continúa de la página 1*

raíces en México,” dijo el Obispo Tyson en una reciente carta a los católicos de toda la Diócesis. “Algunos de nosotros hemos estado aquí por siglos perteneciendo a la Nación Yakama o a alguna de las otras tribus. Pero – y esto es clave – todos somos “miembros de la familia de Dios con Jesucristo como la Piedra Angular.”

La meta para la CACD del 2015, que mantiene muchos de los ministerios y servicios del Centro Pastoral Diocesano es de \$1,551,554, arriba de \$25,759 de la campaña del 2014. El incremento refleja un pequeño aumento en la donación dominical en las parroquias, ya que la meta de cada parroquia para la CACD se fija en un 16 por ciento de los ingresos regulares del domingo del año fiscal anterior (1 de julio al 30 de junio).

Para el 30 de septiembre, se había hecho un total de promesas de \$2.09 millones, con \$1.84 millones ya colectados. El ingreso a la Diócesis fue de sólo \$21,891 por debajo de la meta de \$1.52 millones, uno de los mejores en la historia. Cualquier cantidad recibida que sobrepase la meta de la parroquia es regresada a la parroquia en forma de rebate, así las parroquias estaban en fila para recibir un total de \$347,234, con el potencial de una cantidad adicional de \$231,718, en caso que todas las promesas sean cumplidas.

“La cantidad que ustedes dan viene de su oración. ¡No importa lo mucho o lo poco que dé! Lo que importa es que den una cantidad suficiente como para sentirse retados a cambiar sus hábitos de gastar,” dijo el Obispo Tyson en su carta. ¿Por qué? Porque finalmente la Campaña Anual de Cooperación Diocesana no es sobre dinero. “Ustedes son miembros de la familia de Dios ... con Jesucristo como la Piedra Angular.”

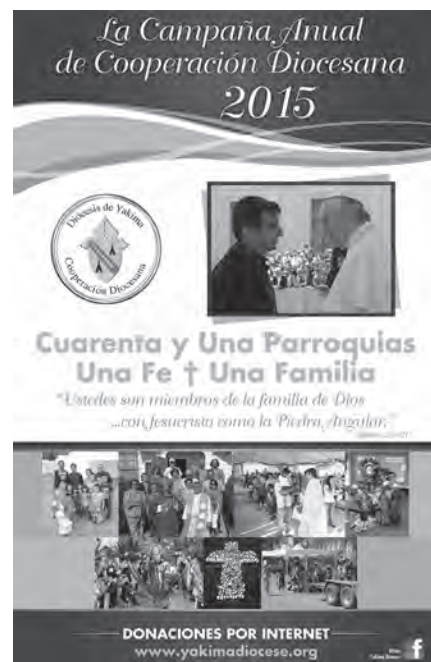
El número de donantes a la Campaña del 2014 aumento de 530 el año previo, a un total de 7,526, con una mayoría de la comunidad hispana. Estos fondos cruciales ayudan a apoyar seis áreas importantes en toda nuestra Diócesis:

- **Escuelas Católicas.** Esto cubre todo desde la formación del director hasta la planificación de inscripciones, el/los día(s) del maestro, el programa catequético Magnificat en inglés, y entrenamiento y servicios para el manejo de recursos financieros y humanos.
- **Vocaciones.** Esta área provee servicios de apoyo a los seminaristas, el programa de discernimiento para los hombres en la secundaria, las reuniones Quo Vadis, la iniciativa del matrimonio, la formación continua del clero y la formación de los diáconos.
- **Educación Religiosa Basada en la Parroquia.** Esto incluye el Congreso Catequético anual, el proceso de búsqueda de un Director, consultas sobre manejo de recursos humanos y financieros, el programa de formación de catequistas Magnificat en español, ministerio a los jóvenes de la secundaria en inglés, ministerio a los jóvenes hispanos, formación para líderes de grupos de oración en español y apoyo para el manejo de recursos para el personal y los voluntarios.
- **Nueva Evangelización.** Esto incluye el Proceso de Visitación Parroquial y el desarrollo de líderes parroquiales.
- **Servicios de Apoyo a la Parroquia.** Esto incluye consultas del Concilio Pastoral y de Finanzas; el trabajo de la Oficina de Asuntos Canónicos; entrenamiento de los seminaristas para la Co-responsabilidad Anual; el día de entrenamiento para la Campaña

Anual de Cooperación; manejo de las Polizas de Ambiente Seguro; servicios de inversiones para las parroquias, escuelas y agencias; servicios de beneficios para los empleados, incluyendo medical, dental, y planes para cafeterías para las parroquias y escuelas; y manejo de cobertura de seguros y servicios legales para las parroquias y escuelas.

- **Caridades y Ministerio de Acercamiento.** Esto incluye el Ministerio Universitario en la Universidad de Washington Central, apoyo a las caridades de St. Vincent de Paul con base en las parroquias, participación en iniciativas en todo el estado para servicios pro-vida, y coordinación de colectas especiales nacionales y regionales.

A todos se les pide que sean tan generosos como les sea posible en apoyo a la Campaña Anual de Cooperación. ¡Recuerden que este dinero regresará para apoyar servicios vitales en sus propias parroquias!



abeytanelson.com

ABEYTA NELSON
Injury Law
Yakima | Ellensburg | Sunnyside

Los Accidentes Ocurren. Podemos Ayudarle. 800.927.2845

ABBOTT'S PRINTING, INC.
EXCELENCIA EN PAPEL

SERVICIOS DE IMPRENTA
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS

Impresión de invitaciones para cualquier ocasión
Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278
www.abbottsprinting.com | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

Aceptamos todos los planes de funeral pre-pagados de todas las casas funerarias

Brookside
CASA FUNERARIA Y CREMACIÓN
Dueños: Dick Knautz y Janet Roy-Knautz
Servicios funerarios y cremación proveídos y manejados localmente por sus propietarios

500 W. Prospect Place · Moxee, WA 98936 · 509-457-1232
Donde el Servicio de Calidad encuentra precios accesibles
www.brooksidefhc.com

NOTICIAS

desde alrededor de la Diócesis

Convención de Jóvenes Programada

¡Llamando a todos los jóvenes! La Convención de Jóvenes de la Diócesis de Yakima está programada para los días 7-9 de noviembre en la Parroquia Holy Family en Yakima.

La convención de este año presentará a Jackie Francois, una oradora, cantante y compositora, que ha viajado por todo el mundo hablando sobre el amor de Dios. A ella se le unirá su esposo, Bobby Angel, un ministro universitario y maestro de teología.

La convención también incluirá talleres por el Padre Jaime Chacón, actividades dirigidas por el Equipo Reach de Ministerio a los Jóvenes y mucho más. Contacte a Melissa Montenegro via correo electrónico a Melissa@ckparish.org o llame al (509) 946-1675, ext. 23, para más detalles.

Misa para Recordar al Clero ya Fallecido—

La Misa anual para los Sacerdotes, Obispos y Diáconos ya fallecidos de la Diócesis de Yakima, usualmente celebrada en la Catedral St. Paul, se llevará a cabo en la Parroquia Christ the King en Richland el martes 18 de noviembre, a las 5 p.m. Muchos sacerdotes se reunirán en Richland esa semana para un taller especial de entrenamiento sobre finanzas.

Todos están invitados a asistir a la Misa para orar por todos los que fallecieron después de servir a la Diócesis tanto antes como después de su fundación en 1951. Como noviembre es el mes que los católicos tradicionalmente oramos por los que han fallecido, mantengamos a nuestros seres queridos ya fallecidos en nuestras oraciones también.

Orador Programado para en Wenatchee —

Mark Shea, autor de varios libros religiosos conocido por su buen humor y estilo de participación, presentará cuatro charlas sobre el Catolicismo, el 21 y 22 de noviembre en la Iglesia St. Joseph en Wenatchee.

Shea, un convertido de un movimiento evangélico y que ahora es un defensor abierto de la Iglesia Católica, hablará sobre “101 Razones Para No Ser Católico” (y una razón aun más importante para ser católico) a las 7 p.m., el viernes 21 de noviembre.

Las sesiones planeadas para el sábado 22 de noviembre, incluyen “Dando Sentido a las Escrituras,” una introducción a las Escrituras tal como los primeros cristianos las vieron y leyeron, a la 1 p.m. A esta sesión le sigue “Este es Mi Cuerpo,” una charla sobre la esencia de la Iglesia, a las 3 p.m. La presentación final será “María, Madre del Hijo,” sobre la enseñanza bíblica profundamente satisfactoria sobre la Santísima Madre, a las 3 p.m.

La Iglesia St. Joseph está localizada en 625 al sur de la Avenida Elliott. La visita del Sr. Shea es auspiciada por el Instituto Divine Child, sus donaciones serán aceptadas con agradecimiento.

Iglesia Immaculate Conception, Mabton: Una Rica Herencia de la Fe Católica

En la pequeña ciudad agrícola de Mabton, Washington, con una población de un poco más de 2,300 personas la Iglesia Immaculate Conception es un importante punto de enfoque de la comunidad.

Sus raíces se extienden a principios de la década de 1900 cuando un sacerdote jesuita viajó por tren de Yakima a Mabton para celebrar la Misa en la casa de una de las familias católicas francés canadiense que vivía en esa zona. En 1910, la Parroquia St. Mary fue establecida en Mabton, después fue nombrada Immaculate Conception.

En años más recientes, los párrocos aquí han incluido a los Padres John O’Dea, Robert Himes, Salomón Covarrubias-Piña, Gary Desharnais, Jaime Chacón y Mario P. Salazar.

Hoy, la tradición jesuita se mantiene viva, con el Padre William Vogel, S.J., sirviendo como párroco, administrando la parroquia desde la Parroquia Resurrección en Zillah. Los Padres José Herrera y Gustavo Gómez suministran los servicios sacramentales y a la vez sirven como párrocos de sus propias parroquias en Grandview y Granger.

“La gente aquí tiene los pies bien puestos sobre la tierra. Ellos ayudan mucho en su comunidad,” observaba el Padre Vogel. “Ellos ayudan cuando hay algo que hacer. La gente trabaja junta.”

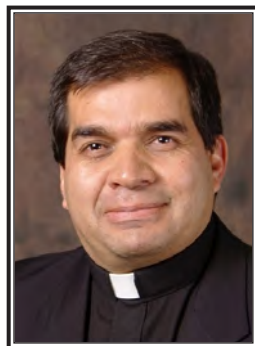
Ya sea cosiendo o lavando los manteles del altar, o preparando las ventanas de la Iglesia para el invierno, siempre se puede contar con estos feligreses, dijo el Padre. Este año, la parroquia comenzó una nueva tradición para estar más estrechamente unidos, realizando un festival parroquial en el parque Mabton, añadió él.

La Iglesia Immaculate Conception es actualmente el hogar de unas 120 familias. Las características especiales del edificio tradicional incluyen numerosas imágenes religiosas, tales como la del Sagrado Corazón y la Inmaculada Concepción; una gran imagen de Nuestra Señora de Guadalupe; ventanas adornadas incluyendo una ventana circular de azulejos; y el Viacrucis pintado. Además de las Misas regulares del fin de semana, una vez al mes hay una celebración de la Misa en Latín.

“A la gente le gusta venir a Misa aquí porque les gusta el ambiente,” observaba Anna Charvet, cuya familia de su esposo (ya fallecido) fue instrumental en la construcción de la iglesia. “Es un ambiente sereno de oración.”

El tamaño de la parroquia también es propicio para el sentido de comunidad.

“A mí realmente me gusta que la parroquia es pequeña. Tenemos la oportunidad de conocernos todos y todos saben quién es uno,” observaba Serapio Herrera, feligrés por unos 60 años y miembro



Padre Gustavo Gomez

del concilio de finanzas de la parroquia. Durante una reciente crisis de salud en la familia, todos en la parroquia hicieron oración, y los feligreses cuidaron del jardín y de la casa de la familia cuando los Herreras necesitaron estar en Seattle por un mes. Cuando ellos regresaron a casa, los miembros de la iglesia siguieron estando allí para ellos, llamando para ver cómo estaban y llevándoles comida todos los días.

“Yo realmente estoy muy orgulloso de toda la comunidad. Ellos siempre se preocupan,” dijo él.

“Me gusta el ambiente amistoso y pequeño de la parroquia. Somos muy unidos,” acordó Teresa St. George, una feligresa de toda su vida. “Recibimos personas de Prosser, Sunnyside y Granger” añadió ella, notando que, al principio la mayoría de gente que asistía aquí era de Mabton.

Para Angélica Cisneros, una feligresa por unos 52 años y que antes había sido maestra de educación religiosa y miembro del coro en español, Immaculate Conception es “la iglesia en donde crecí.”

Ella recuerda, “Íbamos cuando yo era muy pequeña. La Misa todavía era en latín. Yo me casé en la iglesia. Todos mis cuatro hijos fueron bautizados allí, recibieron la Primera Comunión y se prepararon para la Confirmación allí. Es mi corazón.”

“Hemos pasado por muchos cambios con la nueva gente, hemos perdido muchos de nuestros feligreses por la edad, pero la iglesia continúa estando llena,” añadió Cisneros. Se puede sentir el espíritu. Nuestros sacerdotes han sido buenos sacerdotes que imparten bien sus mensajes. Yo salgo de allí con un sentido de paz y amor.”



La Iglesia Immaculate Conception es la casa para aproximadamente 120 familias en la área de Mabton.



Padre Jose Herrera